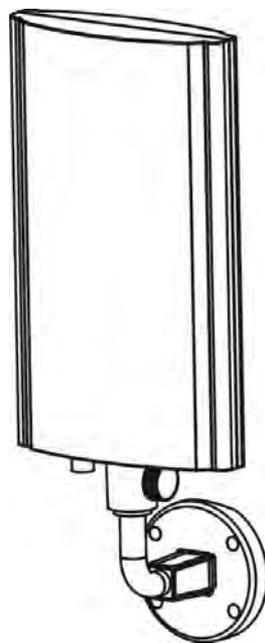




Eric

494101

Antenne - Antenna -
Antenn - Antenni -
Antenn - Antenn



D Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Reimo Reisemobil-Center GmbH.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2010 by Reimo Reisemobil-Center GmbH, Germany

GB Imprint

These operating instructions are published by Reimo Reisemobil-Center GmbH.

No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operation instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Copyright 2010 by Reimo Reisemobil-Center GmbH, Germany

F Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Reimo Reisemobil-Center GmbH.

Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur. Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© Copyright 2010 par Reimo Reisemobil-Center GmbH, Allemagne

FIN Yhteystiedot

Tämä käyttöohje on Reimo Reisemobil-Center GmbH:n julkaisu. Kaikki oikeudet, käännökset mukaanlukien, pidetään. Materiaalin kaikenlainen monistaminen, kuten kopiointi, mikrofilmaus tai online-tietokantaan kopioiminen, on sallittu vain julkaisijan erityisellä luvalla. Kopiointi, myös osittainen, on kielletty.

Käyttöohje vastaa painohetken teknisiä tietoja. Muutokset teknisissä tiedoissa tai varusteissa ovat mahdollisia.

© Copyright 2010 by Reimo Reisemobil-Center GmbH, Germany

NL Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publikatie van Reimo Reisemobil-Center GmbH

Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.

Nadruk, ook in uittreksel verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2010 by Reimo Reisemobil-Center GmbH, Germany

S Imprint

Dessa bruksanvisning har publicerats av Reimo Reismobil-Center GmbH.

Ingen reproduktion (inklusive översättning) är tillåten i hela eller delar t.ex. fotokopia, mikrofilmning och lagring i elektronisk utrustning för databehandling, utan skriftligt medgivande från den publicerade.

Den bruksanvisning återspeglar tekniska specifikationer vid tryckning. Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska eller fysiska specifikationer.

© Copyright 2010 by Reimo Reisemobil-Center GmbH, Germany

Digitale TV-Antenne Outdoor / Auto / Wohnmobile

D

MODEL: CARBEST ERIC 494101

Vielen Dank für den Kauf von der Carbest digitalen TV-Antenne Eric.
Bevor Sie das System installieren, lesen Sie bitte diese Anleitung und bewahren Sie die für spätere Nutzung auf.

EINLEITUNG

Die Carbest digitale TV-Antenne Eric ist eine spezielle Neuentwicklung für den Empfang von digitalen terrestrischen Signalen. Mit neuester Verstärkungs- und Schaltungstechnik stellt sie besten Empfang sicher. In kompakt gestalteter Erscheinung begleitet sie alle Ihre anderen digitalen Komponenten.

Geschützt gegen UV-Strahlen und Spritzwasser kann sie an Wänden, Fensterrahmen, Masten oder Rohren mit dem beigepackten Montagematerial einfach befestigt werden. Das ausgeklügelte Design der vielseitig drehbaren Befestigungskonstruktion erlaubt eine genaue Ausrichtung um optimalen Empfang zu erzielen

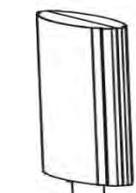
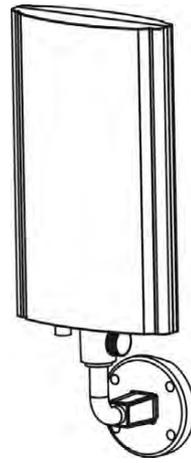
Eigenschaften:

- Wasserdichtes und UV-Strahlenresistentes Gehäuse
- Für Outdoor, Autos und Wohnmobile
- Saugknopf für Installation auf ebene Fläche
- Mastmontage
- Ermöglicht digitale TV-Installationen für Autos und Wohnmobile
- Unterstützt DC 12V/24V Strom mit Strominverter und Zigarettanzünderadapter
- Leicht, kompakt und stilvolles Design
- UHF 470~870 MHz
- VHF 47~230 MHz
- Verstärkungspegel $20\pm 3\text{dB}$
- Verlustarme Verstärkungstechnik

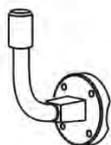
LIEFERUMFANG

Bitte überprüfen Sie vor der Montage den Inhalt.

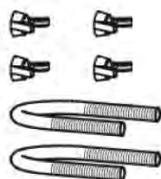
- Carbest Eric Antenne
- Flexibler Montagewinkel
- Mastmontageset (U-Typ Schrauben X2, Flügelmutter X4)
- Strominverter (Input: DC 12V/24V; Output: DC 5V)
- Koaxialkabel (F male – IEC Female) X 1
- Stromadapter
- Flexibles Montageteil mit Saugknopf
- Zigarettanzünderadapter
- Bedienungsanleitung



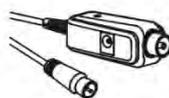
Antenne



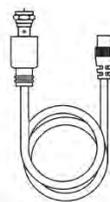
Flexibler
Montagewinkel



Mastmontage
-Set



Strom-
inverter



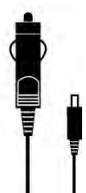
Koaxialkabel



Stromadapter



Montageteil mit
Saug



Zigarett-
anzünderadapter

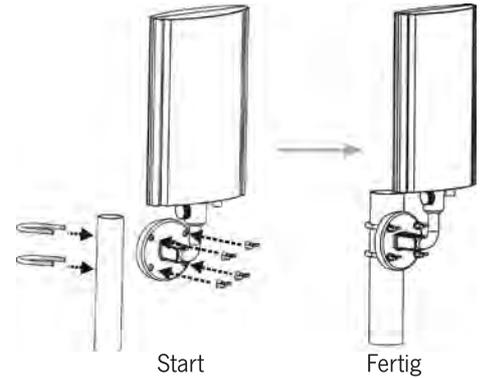
INSTALLATION

Achtung:

Bevor Sie die unten gelistete Schritte durchführen, prüfen Sie bitte, dass Sie genügend geschützt sind und passende Schutzkleidung tragen.

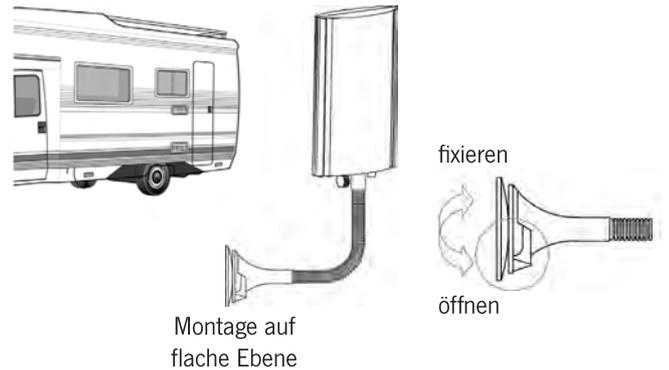
1. Montage auf einen Mast:

- Schritt 1:** Vorbereiten Sie den Mast.
- Schritt 2:** Entnehmen Sie das Mastmontageset.
- Schritt 3:** Schieben Sie die beiden Schraubbügel über das Rohr.
- Schritt 4:** Setzen Sie den Montagewinkel in Position.
- Schritt 5:** Drehen Sie die vier Flügelmuttern gleichmäßig fest.
- Schritt 6:** Befestigen Sie die Antenne in den Montagewinkel.
Bevor Sie die Antenne befestigen, führen Sie bitte die Anschlusschritte unten durch.
- Schritt 7:** Richten Sie die Antenne in Richtung des Senders aus. .



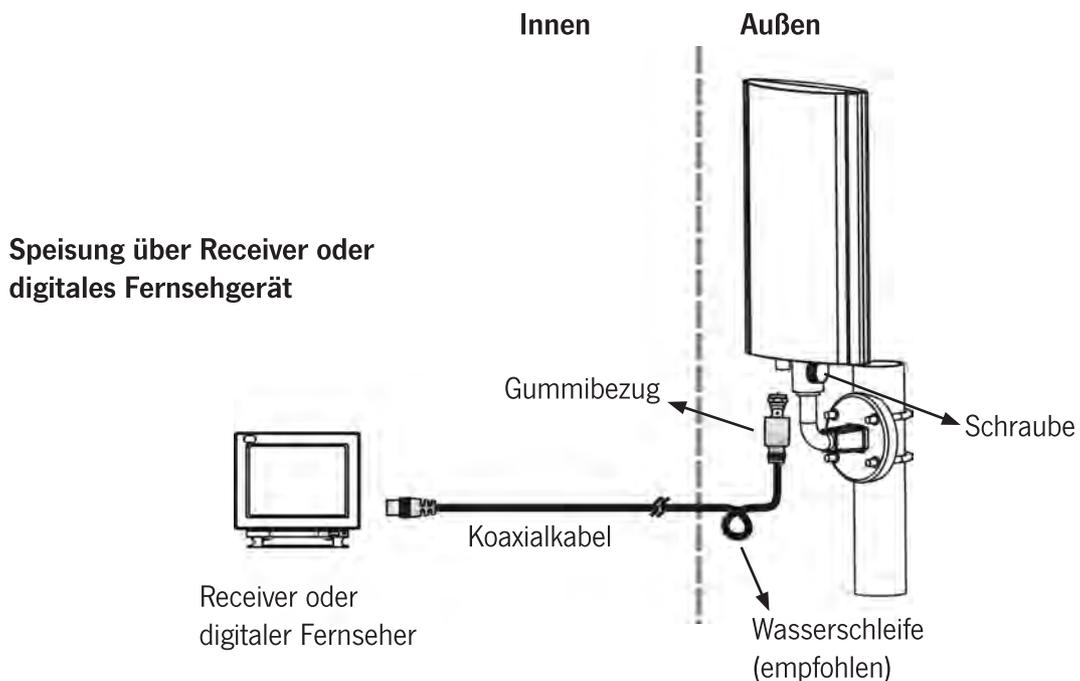
2. Montage auf flache Ebene

- Schritt 1:** Reinigen Sie die Fläche in die Sie die Antenne befestigen wollen.
- Schritt 2:** Entnehmen Sie das Montageteil mit Saugknopf.
- Schritt 3:** Nehmen Sie die Schutzfolie von dem Saugknopf ab.
- Schritt 4:** Befestigen Sie das Montageteil auf der Fläche und fixieren Sie es.
- Schritt 5:** Befestigen Sie die Antenne in das Montageteil.
Bevor Sie die Antenne befestigen, führen Sie bitte die Anschlusschritte unten durch.
- Schritt 6:** Richten Sie die Antenne in Richtung des Senders aus.



Antenneanschlussarten:

Fall 1: Speisung über Receiver oder digitales Fernsehgerät (DC 5V Koaxialkabelspeisungsfunktion benötigt)



Schritt 1: Entnehmen Sie die Carbest Antenne Eric.

Schritt 2: Folgen Sie den Schritten von der gewählten Montageart oben.

Schritt 3: Lockern Sie die Schrauben unten an der Antenne und setzen Sie die auf das Befestigungsteil; drehen Sie dann die Schrauben wieder fest.

Schritt 4: Ein Gummibezug wird mit der Antenne geliefert (mit Koaxialkabel). Wenn Sie ein längeres Kabel benutzen, verwenden Sie den Gummibezug auch.

Schritt 5: Schließen Sie das Koaxialkabel in die Carbest Antenne Eric an.

Schritt 6: Setzen Sie den Gummibezug auf den Anschlusspunkt von Kabel und Antenne.

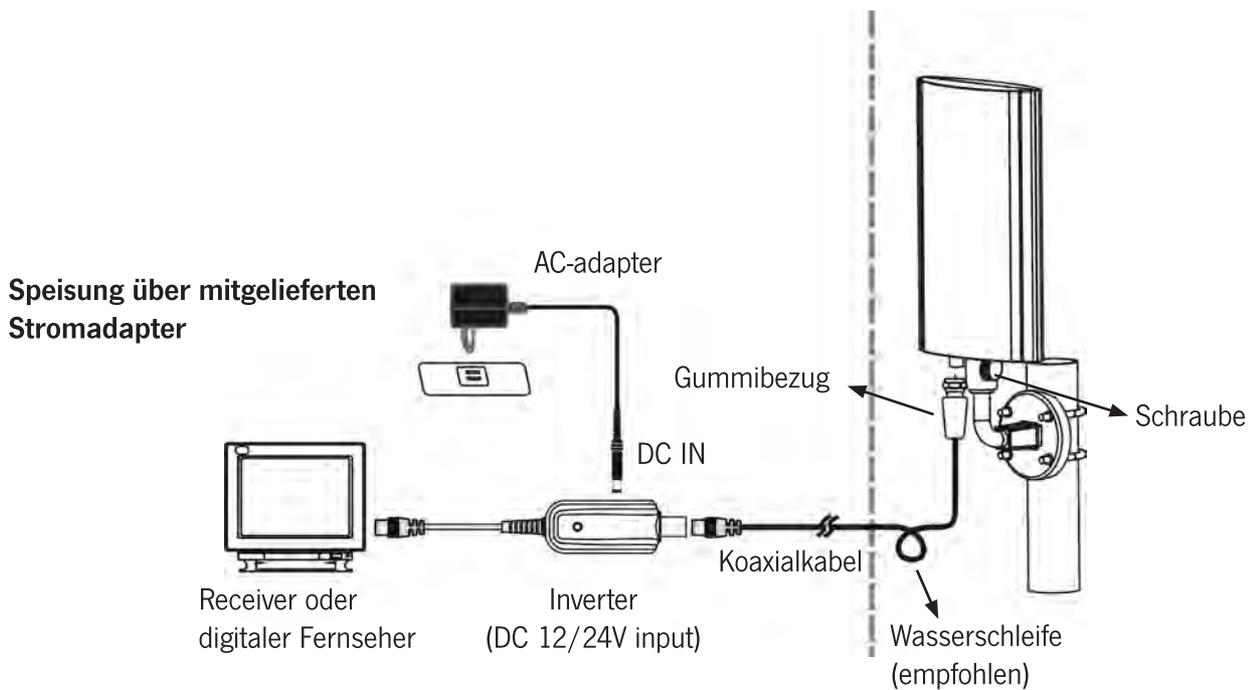
Schritt 7: Schließen Sie das andere Ende an den Receiver oder an einen Fernseher an.

Schritt 8: Schalten Sie den Receiver oder den Fernseher ein.

Schritt 9: Richten Sie die Antenne in Richtung des Senders.

Wichtig: alle Verbindungen und Kontakte müssen fest sein. Wir empfehlen die Bildung einer Wasserschleife bevor das Kabel ins Innere des Hauses geführt wird.

Fall 2: Speisung über mitgelieferten Stromadapter.



Schritt 1: Entnehmen Sie die Carbest Antenne Eric.

Schritt 2: Folgen Sie den Schritten von der gewählten Montageart oben.

Schritt 3: Lockern Sie die Schrauben unten an der Antenne und setzen Sie die auf das Befestigungsteil; drehen Sie dann die Schrauben wieder fest

Schritt 4: Ein Gummibezug wird mit der Antenne geliefert (mit Koaxialkabel). Wenn Sie ein längeres Kabel benutzen, verwenden Sie den Gummibezug auch

Schritt 5: Schließen Sie das Koaxialkabel in die Carbest Antenne Eric an.

Schritt 6: Setzen Sie den Gummibezug auf den Anschlusspunkt von Kabel und Antenne.

Schritt 7: Schließen Sie das andere Ende an den Strominverter an.

Schritt 8: Schließen Sie den Strominverter an den Receiver oder Fernsehgerät an.

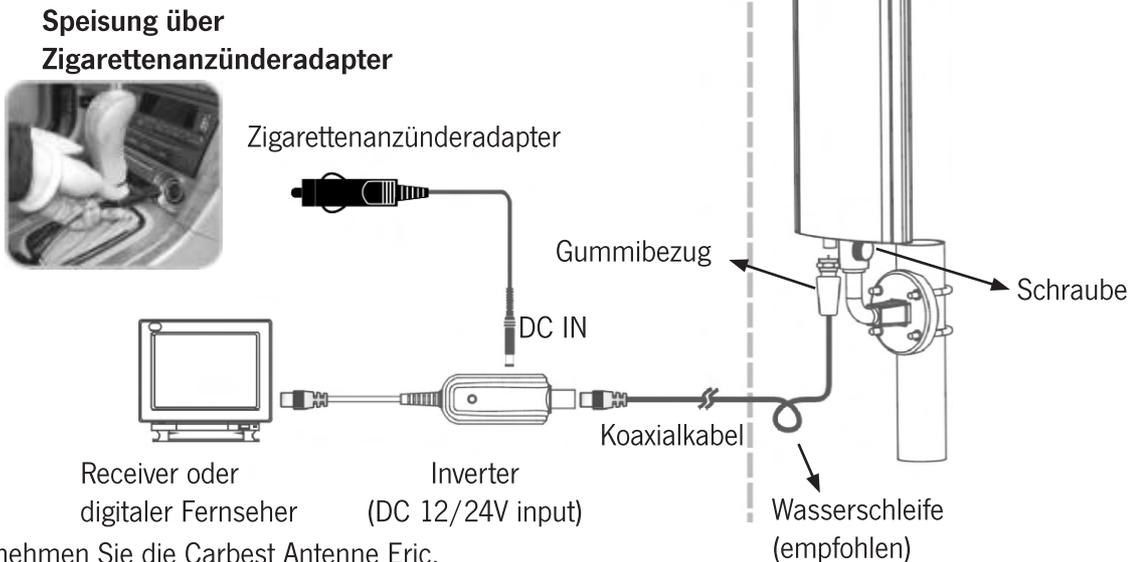
Schritt 9: Schließen Sie den Stromadapter an den DC IN -Anschluss von dem Strominverter (Ein Led-Licht wird eingeschaltet) an.

Schritt 10: Schalten Sie den Receiver oder den Fernseher ein.

Schritt 11: Richten Sie die Antenne in Richtung des Senders.

Wichtig: alle Verbindungen und Kontakte müssen fest sein. Wir empfehlen die Bildung einer Wasserschleife bevor das Kabel ins Innere des Hauses geführt wird.

Fall 3: Speisung über mitgelieferten Zigarettanzünderadapter.



Schritt 1: Entnehmen Sie die Carbest Antenne Eric.

Schritt 2: Folgen Sie den Schritten von der gewählten Montageart oben.

Schritt 3: Lockern Sie die Schrauben unten an der Antenne und setzen Sie die auf das Befestigungsteil; drehen Sie dann die Schrauben wieder fest.

Schritt 4: Ein Gummibezug wird mit der Antenne geliefert (mit Koaxialkabel). Wenn Sie ein längeres Kabel benutzen, verwenden Sie den Gummibezug auch

Schritt 5: Schließen Sie das Koaxialkabel in die Carbest Antenne Eric an.

Schritt 6: Setzen Sie den Gummibezug auf den Anschlusspunkt von dem Kabel und Antenne.

Schritt 7: Schließen Sie das andere Ende an den Strominverter an.

Schritt 8: Schließen Sie den Strominverter an den Receiver oder Fernsehgerät an.

Schritt 9: Schließen Sie den Zigarettanzünderadapter an den DC IN -Anschluss von dem Strominverter (Ein Led-Licht wird eingeschaltet) an.

Schritt 10: Schalten Sie den Receiver oder den Fernseher ein.

Schritt 11: Richten Sie die Antenne in Richtung des Senders.

Wichtig: alle Verbindungen und Kontakte müssen fest sein. Wir empfehlen die Bildung einer Wasserschleife bevor das Kabel ins Innere des Hauses geführt wird.

ACHTUNG

Beachten Sie für optimalen Empfang folgende Hinweise.:

1. Bitte achten Sie auf ausreichenden Abstand zu Störquellen wie Schaltkästen, Klimageräte, Mikrowellen usw.
2. Höchstmögliche Position: Nutzen Sie die höchste Positionsmöglichkeit. Um besten Empfang zu gewähren, achten Sie bitte darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen Sendemast und der Eric befinden. Je höher der Montageort um so geringer die Empfangsverluste.
3. In Innenräumen setzen Sie die Antenne in Nähe von Festern. Wenn die Fenster mit Metallschutzfolie geschützt sind, kann der Empfang negativ beeinflusst werden. Setzen Sie die Antenne in die Nähe von normalen Festern.
4. Für Outdoor: Sie möchten ein längeres Koaxialkabel benutzen? Fragen Sie bei Ihrem Händler für weitere Details.
5. Für Ihren eigenen Schutz, ist es empfohlen einen zertifizierte Installationspartner für Outdoor-Installationen zu benutzen.
6. Wenn Sie Speisung über mitgelieferten Stromadapter benutzen, schalten Sie die Koaxialkabelstromfunktion an Ihrem Receiver/Fernsehgerät ab.
7. Wenn Sie Speisung über Receiver oder digitales Fernsehgerät benutzen, schalten Sie den Stromadapter und Strominverter ab.

FEHLERSUCHE

Wenn Sie keine digitalen Programme wie erwartet empfangen können, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

1. Prüfen Sie alle Anschlüsse. Alle Anschlüsse müssen richtig gesetzt sein.
2. Prüfen Sie die Stromeinstellungen von Ihrem Receiver/Fernsehgerät. Carbest Eric ist eine aktive Antenne. Sie müssen die Stromspeisung beim Receiver/Fernsehgerät aktivieren.
3. Ändern Sie die Antennenposition um die beste Empfangsposition zu finden.
4. Ändern Sie die Antennenposition aus vertikaler Lage zu horizontaler Lage.